

**A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  
125/2009. (IX.30.) számú**

**KÖZLEMÉNYE**

**A növénytermesztés létesítményeinek korszerűsítéséhez nyújtott támogatás kifizetésének igényléséről**

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 125/2009. (IX.30.) közleménye az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a növénytermesztés létesítményeinek korszerűsítéséhez nyújtott támogatás igénybevételének részletes feltételeiről szóló 35/2008. (III. 27.) FVM rendelet (továbbiakban: támogatási rendelet), valamint az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet (továbbiakban: Vhr.) alapján nyújtandó támogatás kifizetésének igényléséről.

**I. A kifizetés igénylésének feltételei**

A támogatási rendelet 8. § (1) bekezdés bd) pontja alapján az adott jogcím vonatkozásában az MVH által kibocsátott – támogatási kérelemnek helyt adó, vagy részben helyt adó – jogerős határozattal rendelkező ügyfelek **2009. október 1-31.** között kifizetési kérelmet jogosultak benyújtani. Tekintettel arra, hogy 2009. október 31. munkaszüneti napra esik, a kifizetési kérelmet legkésőbb **2009. november 2-án (hétfőn) adhatja postára.**

Kifizetési kérelem a fent meghatározott határidőn belül a támogatási rendelet 3.§ (1) bekezdésének a)-b) pontjaiban meghatározott támogatott célterületekre nyújtható be, helyt adó vagy részben helyt adó jogerős támogatási határozat alapján. A kiadások a támogatási határozattal jóváhagyott elszámolható kiadások mértékéig számolhatók el.

**A támogatás mértéke**

„Az ügyfél által igényelt és az MVH által az adott támogatási határozathoz kapcsolódó kifizetési kérelem/kérelmek alapján jóváhagyott és kifizetett támogatási összeg nem haladhatja meg az Európai Bizottság által az Új Magyarország Vidékfejlesztési Programban jóváhagyott 735.000 euró/kérelem értéknek megfelelő támogatási felső határt forintra átszámolva. Az átváltás - az 1913/2006/EK bizottsági rendelet 7. cikke szerint - azon év január 1-jei árfolyamán történik, amikor a támogatás odaítélésére vonatkozó határozat meghozatalára sor került. Az Európai Központi Bank (a továbbiakban: EKB) által közzétett, 2008. január 1.-én érvényes árfolyam 253,73 Ft/euró, a 2009. január 1.-én érvényes árfolyam 266,70 Ft/euró.

Az egyes kifizetési kérelmekben igényelt támogatási összeg meghatározásakor az ügyfélnek ügyelnie kell arra, hogy a támogatási rendelet 5.§ (8) bekezdésében leírt támogatási mértékek és a költségtípusok közötti arányok betartásra kerüljenek, melynek ellenőrzésére az utolsó kifizetési kérelem elbírálásakor kerül sor. Az utolsó kifizetési kérelem elbírálásakor a kifizetendő támogatási összeg meghatározása attól függően változik, hogy az elszámolt kiadásokon belül az egyes tevékenységekre elszámolt kiadások mértéke és aránya megfelel-e a támogatási rendelet előírásainak. Amennyiben az igényelt támogatás alapjául vett elszámolni kívánt kiadások mértéke, illetve aránya meghaladja a támogatási rendeletben előírt mértéket, illetve arányt, a Hivatal jogosult az utolsó kifizetési kérelemnél a támogatás összegét a túlfizetés mértékével csökkenteni, illetve a túlfizetés összegét visszaigényelni az ügyféltől. Amennyiben a túlfizetés összegének visszaigénylésére kerül sor, ennek jogkövetkezménye a 2007. évi XVII. törvény 69.§ (5) bekezdése alapján az, hogy a jogosulatlanul igénybe vett támogatást a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeres mértékének megfelelő kamattal növelten kell az ügyfélnek visszafizetnie.

A támogatási határozat mellékletében részletezett kiadási tételek összegéből a kifizetési kérelemmel nem számolható el a támogatási döntéssel jóváhagyott kötelezettségvállalás teljes összegét meghaladó, illetve nem a művelet végrehajtása érdekében felmerült kiadás a Vhr. 19. § (1) bekezdése alapján.

Ugyanazon jóváhagyó támogatási döntés alapján **egy naptári évben legfeljebb két alkalommal, illetve** a támogatási rendelet 8.§ (3) bekezdése szerint a **megvalósítási időszakon belül legfeljebb négy alkalommal** nyújtható be kifizetési kérelem.

A visszavont kifizetési kérelem nem számít bele a benyújtott kifizetési kérelmek számába. Az elutasított kifizetési kérelem és a helyt adó vagy részben helyt adó határozattal lezárt kifizetési kérelem beleszámít a benyújtott kifizetési kérelmek számába.

Az utolsó kifizetési kérelmet legkésőbb a művelet megvalósulását követő egy éven belül megnyíló kifizetési kérelem benyújtási időszakban kell benyújtani.

Építési engedélyhez kötött beruházás esetén az ügyfélnek rendelkeznie kell:

- az első, építéssel kapcsolatos elszámoláskor a jogerős építési engedéllyel;
- az utolsó kifizetési kérelem benyújtásakor a jogerős használatbavételi engedéllyel.

A kifizetési kérelem benyújtásának további feltétele, hogy az ügyfél eleget tegyen a Vhr., a támogatási rendelet, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok előírásainak.

Amennyiben támogatási előleget vett igénybe, akkor azzal legkésőbb 2009. december 15-ig el kell számolni oly módon, hogy az elszámolás határidejéig az MVH-hoz benyújtott, az előlegfizetés alapjául szolgáló támogatási határozathoz kapcsolódó kifizetési kérelemben/kérelmekben az elszámolható kiadások alapján a támogatási intenzitásnak megfelelően – az egyéb jogszabályi korlátok figyelembevételével – kiszámított és jóváhagyott támogatási összeg az előleg összegét elérje, vagy meghaladja.

Az MVH az adott támogatási határozatra vonatkozóan, a támogatási előleg igénylését követően benyújtott első kifizetési kérelem alapján jóváhagyható támogatás összegét csökkenti a kifizetett támogatási előleg összegével.

Az előlegnek az elszámolás(oka)t követően fennmaradó része, illetve az ügyfél részére kifizetett, de általa határidőig el nem számolt támogatási előleg jogosulatlanul igénybevett támogatásnak minősül, ezért azt a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeres mértékének megfelelő kamattal növelten kell visszafizetni.

A támogatási előleg igénylési díja nem elszámolható kiadás, ezért a kifizetési kérelemben arra támogatás nem igényelhető.

## **II. A támogatási kérelemben benyújtott kiadások**

Kifizetési kérelem nyújtható be a benyújtáskor hatályos támogatási rendelet alapján a támogatási határozatban jóváhagyott:

- A támogatási/ kifizetési kérelem benyújtására nyitva álló időszak első napján hatályos gépkatalógusban szereplő, első üzembe helyezésű azon gépek, és technológiai berendezések beszerzésével kapcsolatos elszámolható kiadásokra, amelyek beletartoznak az adott jogcím vonatkozásában támogathatónak minősített gépcsoportba (a jogcímrendelet alapján támogatható gépek, berendezések jegyzéke a 48/2009. (VII. 24.), a 28/2009. (V. 6.), a 7/2009.(II. 20.) és a 39/2008. (V. 29.) ÚMVP IH közleménnyel kiegészített 21/2008. (IV.2.) ÚMVP IH közleményben került közzétételre) - amennyiben sor kerül a támogatható gépek, berendezések listájának bővítésére, arról az ÚMVP IH közleményt jelentet meg. Erről az FVM és az MVH honlapján adunk tájékoztatást;
- az építéssel, felújítással, szereléssel kapcsolatos elszámolható kiadásokra,
- kapcsolódó infrastruktúra telephelyen belüli kialakításával kapcsolatos elszámolható kiadásokra, valamint
- a Vhr. 31. §-a szerinti egyéb elszámolható kiadásokra a 3. számú mellékletét képező táblázat alapján, továbbá a beruházáshoz kapcsolódóan az engedélyezési eljárás díjára, a szabadalmi jogok és licencek ellenértékére is, valamint a közműszolgáltatónak fizetett közműrácsatlakozási és –használatbavételi díjra. Az egyéb elszámolható kiadások összege nem lehet több, mint a támogatási határozattal jóváhagyott egyéb elszámolható kiadások mértéke, továbbá nem haladhatja meg a beruházásnak az egyéb elszámolható kiadások nélkül számított, jóváhagyott kiadásainak 12%-át.

**A támogatási határozatban szereplő tételek nem módosíthatóak, ami a 2007. évi XVII. törvény 42.§ (1) bekezdése alapján különösen vonatkozik a támogatási kérelemben meghatározott támogatási alapra, összegre.**

**Fenti módosítási tilalom alól kivételt képez:**

a) A beruházás megvalósításának helye a támogatási kérelem benyújtási időszakot követően kizárólag a Vhr. 25/A. §-ában foglalt, az alábbi feltételek együttes fennállása esetén módosítható:

- bírósági vagy közigazgatási határozattal igazoltan, az ügyfélnek fel nem róható okból a beruházás a kérelemben megjelölt helyen nem megvalósítható, vagy nem folytatható;
- az ügyfél az üzemeltetési kötelezettség idejére rendelkezik a támogatással megvalósuló létesítmény üzemeltetésének lehetőségét biztosító kizárólagos joggal;
- a beruházással érintett ingatlan a megvalósítási hely módosítására irányuló kérelem benyújtásakor per- és igénymentes;
- a beruházás új helyére megállapítható támogatás összege és mértéke megegyezik az eredeti támogatási kérelemben foglaltakkal;
- a támogatás részletes feltételeit megállapító jogszabály alapján adható pontszámok változatlanok.

b) Építési beruházás esetén az eredeti műszaki tartalom a hatóság kötelező előírásának teljesítése érdekében, valamint az egyéb jogszabályban szabályozott esetekben a kifizetési kérelem benyújtására nyitva álló időszak első napját megelőző harmincadik napig módosítható a Vhr. 30.§ (9) bekezdés értelmében. A módosítás nem érintheti a támogatott célterületet és nem növelheti a támogatás összegét. A módosító kérelemhez az ügyfélnek mellékelnie kell a hatóság kötelező előírását igazoló dokumentumot.

c) A támogatási határozatban szereplő tételek módosítási tilalma alól kivételt képez az az eset, amikor az ügyfél a gépbeszerzés tevékenység keretében a vonatkozó támogatási határozattól eltérő, de azzal egyenértékű gépet, technológiai berendezést vásárolt meg, a módosításra a Vhr. 29.§ (11) bekezdésének előírásai az irányadóak. Egyenértékűnek kell tekinteni azt a gépet, technológiai berendezést, amely:

- szerepel a kifizetési kérelem benyújtására nyitva álló időszak első napján hatályos gépkatalógusban és beletartozik a támogathatónak minősített gépcsoportba,
- a támogatási határozatban szereplő géppel azonos gépváltozathoz tartozik (a gépkód első négy számjegye megegyezik),
- korszerűségi mutatója azonos vagy magasabb, mint a támogatási határozatban szereplő gép korszerűségi mutatója.

A támogatási határozattal támogatott gép/technológiai berendezés tekintetében az ügyfél módosítást a kifizetési kérelem benyújtásakor eszközölhet úgy, hogy a ténylegesen megvásárolt gép/technológiai berendezés gépkatalógus szerinti 8 jegyű gépazonosítóját kell feltüntetnie a vonatkozó betétlapon (D0055-02 Tételrészletező betétlap, 3-Tételadatok blokk, 5."Kód vagy megnevezés" oszlop). A módosításra a Vhr. 29.§ (11) bekezdésének előírásai az irányadóak.

Az elszámolható kiadás a módosítást követően sem haladhatja meg a megvásárolt gép gépkatalógusban szereplő referenciaárát és a támogatási döntéssel az eredetileg megvásárolni kívánt gépre jóváhagyott elszámolható kiadást.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy egy gépet csak egy gépre lehet módosítani; nincs arra lehetőség, hogy a támogatási határozatban szereplő különböző gépazonosítójú gépek (több kiadási tétel) helyett „összevonva” egy gépet kérjen a kifizetési kérelemben, illetve arra, hogy a támogatási határozatban szereplő egy gép helyett több gépet kérjen még akkor sem, ha egyébként megfelel a gépmódosítás fentiekben részletezett feltételeknek!

Módosítás esetén a Vhr. 20.§ (4) bekezdésében foglalt, 50 %-os teljesítésről szóló feltételt a támogatási döntéssel jóváhagyott, tehát a támogatási határozatban szereplő, elszámolható kiadások összegére vonatkozóan kell teljesíteni!

A támogatás feltétele továbbá, hogy az ügyfélnek rendelkeznie kell a teljesítés időpontjában kezdődő termékfelelősségi, jótállási és szavatossági jogainak érvényesítéséhez szükséges okiratokkal, valamint az, hogy a gépek gyártásától a támogatási kérelem benyújtásáig 2 évnél több idő ne teljen el. Ez a feltétel a gépbeszerzés tevékenység keretében, valamint az építéssel járó tevékenységek részeként megvásárolt gépekre és technológiai berendezésekre egyaránt vonatkozik.

A Vhr. 29.§ (9) bekezdése alapján, ha a támogatással összefüggésben lefolytatott közbeszerzésben nyertes árajánlat szerint megvásárolni kívánt gép egyenértékű a gépkatalógusban szereplő más géppel, és a nyertes ajánlat szerinti gépet a kifizetési kérelem benyújtásáig a gépkatalógusba felveszik, akkor úgy kell eljárni, mintha az a kérelem benyújtására nyitva álló időszak első napját megelőző munkanapon is szerepelt volna a gépkatalógusban.

**Támogatás** - a támogatási rendelet 4.§ (6) bekezdés c) pontja értelmében - **kizárólag** a támogatási döntés kézhezvételétől számított **3 éven belül** megvalósított **műveletekhez nyújtható**. Ha a közbeszerzési eljárás megindítását az ügyfél igazolta, a művelet megvalósítására előírt 3 éves határidő gépbeszerzés esetén 6 hónappal, építési beruházás esetén pedig 12 hónappal **meghosszabbodik**.

A **létesítési (1-es) célterületen** megvalósuló beruházás a támogatási kérelem benyújtását követően az ügyfél saját felelősségére kezdhető meg. Ez alól kivételt képez a **gépbeszerzés**, amely az ügyfél saját kockázatára megkezdhető a támogatási kérelem benyújtását megelőzően, de legkorábban a támogatási kérelem benyújtási évének január 1. napjától.

A **felújítással, korszerűsítéssel járó (2-es célterület) beruházások** a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény (a továbbiakban: Tv.) 39. §-a szerinti befogadását követően kezdhetők meg, azaz a **beruházás megkezdése nem előzheti meg a befogadási nyilatkozat (végzés) dátumát**.

**Gépbeszerzés esetén** a művelet megkezdésének időpontja a megrendelés (vételi szándék) írásban történő bejelentésének vagy az adásvételi szerződés megkötésének vagy a számlán szereplő teljesítés dátumai közül a legkorábbi időpont.

**Építési beruházás esetén** a művelet megkezdésének időpontja (a Vhr. 18.§ (1) bekezdés b) pontja) a kivitelezői szerződés megkötésének napja, ennek hiányában vagy közbeszerzés esetén az építési naplóba történő első bejegyzés dátuma.

### **Kifizetési kérelem akkor nyújtható be, ha az ügyfél:**

- szervezet nem áll felszámolási, végelszámolási eljárás, adósságrendezés alatt,
- természetes személy nem áll gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt.

### **A kifizetési kérelemmel kapcsolatos további feltételek:**

A kifizetési kérelemhez kapcsolódó elszámolás az építési normagyűjteményben, illetve gépkatalógusban szereplő tételek azonosítója szerint történik.

Az adott kiadási tételhez tartozóan megjelölt elszámolható kiadás nem haladhatja meg a támogatási határozattal jóváhagyott, az adott kiadási tételazonosítóhoz rendelt elszámolható kiadást, illetve az építési normagyűjteményben, illetve gépkatalógusban szereplő referenciaárat. Amennyiben az elszámolni kívánt tételek nem sorolhatóak be az építési normagyűjteménybe, akkor a kifizetési kérelemben tételenként minimum két, azonos műszaki tartalommal rendelkező, de különböző ajánlattevőktől származó árajánlat adatait fel kell tüntetni. Az ügyfélnek meg kell indokolni, hogy a két árajánlat közül melyiket választja.

A kifizetési kérelemmel nem számolható el a támogatási döntéssel jóváhagyott mértéket meghaladó, illetve nem a művelet végrehajtása érdekében felmerült kiadás. A sikerdíj nem a művelet végrehajtása érdekében közvetlenül felmerült kiadás, ezért nem elszámolható költség.

A Vhr. 19. § (3) bekezdése alapján a kifizetési kérelemben a kifizetés alapját csak az ügyfélnél felmerült kiadások képezhetik, melyeket a művelet megvalósítása érdekében teljesített gazdasági eseményről az ügyfél nevére kiállított, pénzügyileg rendezett kiadást igazoló bizonylat igazol.

A kifizetési kérelemben elszámolni kívánt, a már teljesített gazdasági eseményhez kapcsolódó előlegrszámlák csak a hozzájuk kapcsolódó pénzügyileg is rendezett vég számlával együtt számolhatóak el.

### **Egy bizonylat csak egy kifizetési kérelemnél számolható el.**

Amennyiben a bizonylat nem felel meg a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény vagy a számla az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfa törvény) formai vagy tartalmi előírásainak, az elszámoláshoz nem fogadható el. A törvényi előírásoknak nem megfelelő bizonylat alapján igényelt támogatási összeg jogosulatlan igénylésnek minősül, ami szankciót von maga után.

Csak a készpénzzel és banki átutalással – a kifizetési kérelem benyújtásáig – kiegyenlített kiadások fogadhatók el a támogatás alapjaként, más fizetési mód (áruccsere, lízing) nem. Tehát *csereszerződéses - ún. „kompenzációs” - számlák, illetve számlaösszegek* (amikor az ügyfél a szállítóval szembeni kötelezettségét – akár részben, vagy egészében - fennálló követelésének összevezetésével rendezi) és *lízing konstrukcióval érintett számlák* nem szolgálhatnak a támogatás alapjául, az ilyen módon kiegyenlített összegek alapján támogatás nem állapítható meg.

**Felhívjuk a figyelmet, hogy a Bizottság 1975/2006/EK rendeletének 31. cikkében foglaltak értelmében, amennyiben a kifizetési kérelemben igényelt támogatási összeg több mint 3%-kal meghaladja az MVH által, a kifizetési kérelem jogosultságának vizsgálata alapján megállapított támogatási összeget, az MVH a megállapított támogatási összeget csökkenti az igényelt és a megállapított támogatási összeg különbözetével.**

**Az ügyfél kötelezettségei:**

- építéssel járó beruházások esetén építési műszaki ellenőr alkalmazása és építési napló vezetése akkor is kötelező, ha a beruházás nem építési engedélyköteles. Amennyiben az építési napló nem tartalmazza a támogatás felhasználásának jogszerűsége megállapításához szükséges adatokat, az MVH a felmérési napló benyújtására hívhatja fel az ügyfelet.
- építéssel járó beruházások esetén az elszámolni kívánt tételeknek szerepelniük kell az építési naplóban. Építéssel járó műveletet érintő kifizetési kérelem esetén az MVH felszólítására be kell nyújtani a kifizetési kérelemhez kapcsolódó építési napló(rész) és felmérési napló(rész) másolatát. Az építési napló másolati példányában a napló bejegyzések mellett fel kell tüntetni az elszámolni kívánt tételek ÉNGY szerinti MVH kódját. Ha a másolaton a kódok feltüntetésére nincs elegendő hely, akkor a naplóbejegyzéseket naponkénti megbontásban külön összesítőn kell feltüntetni az elszámolni kívánt tételek ÉNGY szerinti MVH kódjával együtt,
- a támogatási döntéssel jóváhagyott elszámolható kiadások összegének legalább 50 %-át kell teljesíteni (az ettől való elmaradás jogkövetkezményeit a Vhr. 35.§ (1) bekezdése tartalmazza). A különbség származhat abból, hogy a tervezettnél olcsóbban valósul meg a beruházás, vagy egyes támogatási egységek nem vagy csak részlegesen valósulnak meg. Csak olyan támogatási egységek hagyhatók el, amelyek a megvalósult beruházás működőképességét nem veszélyeztetik – tehát azok nélkül is szabályosan üzembe helyezésre kerül - és a támogatási rendeletben foglalt feltételrendszernek is eleget tesz. Pl. önmagában infrastrukturális beruházás nem valósítható meg;
- az utolsó kifizetési kérelem benyújtása előtt az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program keretében e jogcím tárgyában szervezett kötelező képzésen részt venni (a kötelezettség nem teljesítésének jogkövetkezményeit a támogatási rendelet 9.§ (2) bekezdése tartalmazza);
- a támogatott beruházást, eszközt, a támogatási döntés kézhezvételétől számított legalább 6 évig rendeltetésének megfelelően, a vonatkozó engedélykés és előírások betartásával kell használni, üzemeltetni (üzemeltetési kötelezettség);
- az üzemeltetési kötelezettség megszűnéséig fenn kell tartani a támogatási kérelem értékelését befolyásoló, a pénzügyi tervben vállalt mutató-értékeket. A mutatóktól való elmaradás a támogatási rendeletben foglalt jogkövetkezményeket vonja maga után;

- az üzemeltetési kötelezettség időtartama alatt a beruházás tárgya nem idegeníthető el és nem adható bérbe, de jótállás alapján történő csere, amortizáció, lopás, működésképtelenné, használhatatlanná válás esetén az MVH által rendszeresített formanyomtatványon történő bejelentést követően – a bejelentés alapjául szolgáló igazoló dokumentumokat mellékelve – saját forrásból lecserélhető
  - azonos rendeltetésű, azonos vagy magasabb műszaki tartalommal rendelkező tárgyi eszközre, és
  - gépberuházás esetén olyan gépre, technológiai berendezésre, mely szerepel a cserére irányuló kérelem benyújtásakor hatályos gépkatalógusban, beletartozik az adott jogcím vonatkozásában támogathatónak minősített gépcsoportba, a támogatási határozatban szereplő géppel azonos gépváltozathoz tartozik, és korszerűségi mutatója azonos vagy magasabb, mint a támogatási határozatban szereplő gép korszerűségi mutatója.
  
- a támogatott művelet kapcsán felmerült kiadások, illetve meghatározott esetben bevételek vonatkozásában, **elkülönített nyilvántartásokat kell vezetnie**, és ellenőrzés esetén bemutatnia. A művelet megvalósítását szolgáló gazdasági esemény megtörténtét hitelesen igazoló eredeti bizonylatoknak (számlák, számviteli bizonylatok, pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok, szerződések, megrendelések, szállító levelek, teljesítés igazolások, kifizetés igazolások, minőségi tanúsítványok, biztosítási kötvények, egyedi tárgyi eszköz nyilvántartási kartonok, építési napló) az ügyfél nyilvántartásában fizikailag elkülönítetten, ellenőrzésre alkalmas, rendezett formában rendelkezésre kell állniuk;
  
- idegen nyelven kiállított bizonylat esetében az ügyfélnek gondoskodnia kell a bizonylat szakfordításról és tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet szerinti, szakfordítói, illetőleg tolmácsigazolvánnyal rendelkező személy által készített magyar nyelvű fordításáról, melynek az MVH által lefolytatott ellenőrzés során rendelkezésre kell állnia;
  
- idegen nyelven kiállított dokumentum benyújtása esetében az ügyfélnek csatolnia kell a szakfordításról és tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet szerinti, szakfordítói, illetőleg tolmácsigazolvánnyal rendelkező személy által készített magyar nyelvű fordítást is;
  
- az adott időszakban elszámolni kívánt kiadásokat igazoló eredeti bizonylat(ok)on fel kell tüntetni a támogatási határozat számát (iratazonosítóját), a számlatétel SZJ (Szolgáltatások Jegyzéke) vagy VTSZ (vámtarifa) számát vagy KN kódját, az ügyfél-regisztrációs számot, valamint azt, hogy a bizonylat **„támogatás elszámolására benyújtásra került”**. Ha a számla-kibocsátók olyan számlázó programot használnak, melynek nem része a VTSZ és SZJ szám, akkor kézzel kell azt a bizonylatok összes példányán feltüntetni.



Felhívjuk a figyelmet, hogy a bizonylat nem kerül elfogadásra, amennyiben ellenőrzés során megállapítást nyer, hogy arról bármely, az ügyfél kötelezettségeinél felsorolt, a bizonylatokon a Vhr. 19.§ (6) bekezdésben meghatározott, kötelezően feltüntetendő elem hiányzik.

Ugyancsak a bizonylat elutasítását és törvényben szabályozott jogkövetkezményeket vonja maga után, ha az eredeti bizonylaton arra utaló jel van, vagy más módon a hivatal tudomására jut, hogy a bizonylatot más támogatáshoz is benyújtották, és a tényállás tisztázása alapján az ügyfél kettős finanszírozás iránti igénye bizonyítható.

- az igénybe vett beruházási támogatás összegét kettős könyvvezetésre kötelezett ügyfeleknek tőketartalékba (lekötött tartalékba) kell helyezniük, nem kettős könyvvezetésre kötelezett ügyfeleknek az egyéb bevételek között kell elszámolniuk saját könyvelésükben.
- a tájékoztatásra és a nyilvánosságra vonatkozó rendelkezések értelmében, a támogatással megvalósított beruházáson és eszközein az 1974/2006/EK rendelet VI. melléklet 3.1 valamint a 4. pontja szerinti szlogent és EU-logót, valamint az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program logóját fel kell tüntetnie.  
Az ÚMVP Irányító Hatóságának 15/2009. (IV.9.) közleménye az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program keretében támogatásban részesült kedvezményezettek tájékoztatási és nyilvánosságra vonatkozó kötelezettségeiről tartalmazza a szükséges vonatkozó információt. (A közlemény az MVH honlapján ([www.mvh.gov.hu](http://www.mvh.gov.hu)) a Támogatások/EMVA menüpontban érhető el.)
- az igénybevett támogatáshoz kapcsolódóan a monitoring rendszer működtetése céljából adatot kell szolgáltatni az erre rendszeresített nyomtatványon az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból támogatott intézkedések monitoring adatszolgáltatási rendjére vonatkozó részletes szabályokról szóló 18/2009. (III. 6.) FVM rendeletben foglaltak szerint.

A kifizetési kérelmet az MVH által rendszeresített nyomtatványokon 2009. október 1 – november 2. között, postai úton kell benyújtani. A kifizetési kérelmet legkésőbb 2009. november 2-án (hétfőn) adhatja postára. A benyújtás napja a borítékon szereplő postai bélyegző dátuma.

Javasoljuk, hogy a küldeményt tértivevénnyel adja fel.

#### A benyújtás helye:

a lakóhely/székhely szerinti regionális illetékességű MVH megyei kirendeltség.

A kifizetési kérelmet és a csatolt mellékleteket - amennyiben arra lehetőség van - szkennelésre alkalmas formában (különálló laponként) kell benyújtani, hogy lehetővé tegye a különálló lapokként történő kezelést, ezért mellőzzék a lapok összefűzését, összekapcsolását.

Az MVH kizárólag a kérelem benyújtására nyitva álló határidőben benyújtott kérelmeket bírálja el, a jogszabályban rögzített benyújtási időszakon kívül - azt megelőzően vagy azt követően - benyújtott kérelmeket érdemi vizsgálat nélkül, végzéssel elutasítja.

Az MVH érdemi vizsgálat nélkül utasítja el a kérelmet, ha azt

- nem formanyomtatványon,
- nem postai úton,
- nem a megadott határidőben nyújtották be, illetve ha
- a Kifizetési kérelem – Főlapot az arra jogosult nem írta alá,
- az ügyfél nem rendelkezik regisztrációs számmal,
- az ügyfél legkésőbb a kérelem benyújtásával egyidejűleg sem jelenti be bankszámlaszámát,
- a kérelem nem tartalmaz olyan adatot, illetve dokumentumot, amely a kérelem benyújtására nyitva álló határidő leteltét követően nem pótolható. Dokumentum alatt különösen az alábbiak értendők:
  - D1903-03 Kifizetési kérelem - Főlap Növénytermesztés korszerűsítése
  - D0034-02 Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap – bizonylatösszesítő
  - D0035-03 Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap
  - D0055-02 Tételrészletező betétlap

**Felhívjuk a figyelmet, hogy amennyiben a kifizetési kérelemcsomag valamely betétlapját az ügyfél, továbbá a Számla- és bizonylatösszesítő A – bizonylatösszesítő betétlapját a könyvvezetésért felelős személy nem írta alá, úgy az aláírás nélküli betétlapon szereplő kiadások nem kerülnek figyelembevételre a kifizetendő támogatási összeg megállapításánál.**

A 2007. évi XVII. törvény 30/A. §-ban foglaltak szerint, amennyiben az MVH tudomására jut, hogy az *ügyfél az ügyfél-nyilvántartási rendszerhez kapcsolódó változás-bejelentési kötelezettségét elmulasztotta*, a bejelentési és adatszolgáltatási *kötelezettség teljesítéséig*, valamint az ezek elmulasztása miatt kiszabott *mulasztási bírság megfizetéséig* a törvény hatálya alá tartozó intézkedések alapján, az MVH a kérelemre induló eljárásaiban az ügyfél részére *jogosultságot nem állapít meg, illetve támogatást nem folyósít, valamint az ügyfél által benyújtott új kérelmeket érdemi vizsgálat nélkül elutasítja.*

**A kifizetési kérelem módosítására kizárólag a kifizetési kérelem benyújtási időszakán belül van lehetőség.**

A benyújtási időszakot követően a kérelem módosítása nem lehetséges, például nem lehet a kifizetési kérelmet új számlára vonatkozó támogatás igényléssel kiegészíteni, nem lehet azt részben visszavonni (például a kérelemből egy-egy számlát visszavonni).

**A** kifizetési kérelem összeállításához szükséges formanyomtatványok letölthetők a [www.mvh.gov.hu](http://www.mvh.gov.hu) honlapról, valamint beszerezhetőek az MVH megyei kirendeltségein.

**A növénytermesztés létesítményeinek korszerűsítéséhez nyújtandó támogatás kifizetésének igénylésére szolgáló kérelemcsomag formanyomtatványai:**

- D1903-03 Kifizetési kérelem - Főlap Növénytermesztés korszerűsítése
- D0034-02 Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap – bizonylatösszesítő
- D0035-03 Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap
- D0053-01 Árajánlatos tétel bejelentőlap
- D0054-01 Kifizetési kérelem – Építési tételek (ÉNGY) betétlap
- D0055-02 Tételrészletező betétlap
- D0077-03 Nyilatkozat közbeszerzési eljárás lefolytatásáról (csak önkéntes alapon történő közbeszerzési eljárás lefolytatása esetén benyújtandó!)

Kérjük, hogy a formanyomtatványok kitöltése előtt figyelmesen olvassa el a kifizetési kérelem kitöltését segítő **Kitöltési útmutatót**.

**További csatolandó dokumentumok:**

- az első, építéssel kapcsolatos kifizetési kérelemhez a jogerős építési engedély – beleértve a hozzá tartozó építészeti-műszaki tervdokumentációt - hiteles másolatát, vagy az illetékes építésügyi hatóság igazolását arról, hogy a tevékenység nem építési engedélyköteles;
- az utolsó kifizetési kérelemhez az üzemeltetéshez szükséges jogerős szakhatósági engedély hiteles másolatát, valamint az építési (létesítési) engedélyköteles beruházások esetén a művelet befejezését igazoló jogerős hatósági (használatbavételi, üzemeltetési) engedély hiteles másolatát is;
- az utolsó kifizetési kérelemhez - az ÚMVP keretében szervezett kötelező képzésen való részvételtől szóló igazolást, ha a támogatási határozat kézhezvételét követő 30. nap és az utolsó kifizetési kérelem benyújtására megjelölt időszak első napját megelőző 30. nap között nem volt képzés, vagy a képzés helyszínéről és időpontjáról az ügyfél nem kapott értesítést, akkor az FVM-VKSZI által kiállított igazolást kell benyújtani. (Az igazolás iránti kérelmet a FVM VKSZI - Továbbképzési és Koordinációs Osztályának címezve, a 1012 Budapest Attila út 93-as címre kell postai úton benyújtani, a kérelemnek az alábbi adatokat kell tartalmaznia: kérelem tárgya: igazolás a képzési kötelezettség teljesítéséről; ügyfél neve, levelezési címe, MVH regisztrációs száma, jogcím megnevezése (jogcímkód), támogatási határozat azonosító száma. A megadott adatok alapján az FVM VKSZI elkészíti és postai úton megküldi az ügyfél részére az igazolást.);
- az utolsó kifizetési kérelemhez, - ha a beruházás megvalósításához egyéb támogatástartalommal bíró, nemzeti támogatási pénzügyi konstrukció is kapcsolódik – csatolni kell a támogatást nyújtó pénzügyi szervezet által kiállított támogatástartalom igazolás egyszerű másolatát